

Zeitschrift:	Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Band:	95 (1997)
Heft:	4
Vorwort:	Editorial
Autor:	Sigrist, W.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

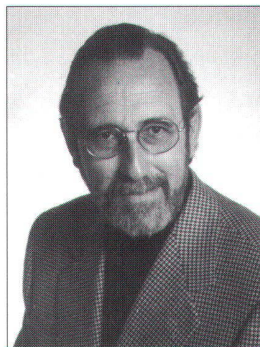
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Am 24. Mai 1997 findet im Zentrum «Mittenza» in Muttenz die 67. Generalversammlung des VSVF statt. Vor 25 Jahren war der selbe Ort Tagungszentrum, und dort wurde auch die erste eigentliche Fachausstellung gezeigt. Dieses Jahr wird nun mit der 25jährigen Tradition gebrochen. Es sind die Basler, welche die Ausstellung damals aus der Taufe gehoben haben – und die sie heute nun zu Grabe tragen. Was sind die Gründe, wer ist schuld? Nun, die Konjunkturlokomotive ist nicht mehr mit dem Zug verbunden, die Wagen sind in den Graben gefahren. Die Aussteller begründen den Rückzug damit, dass sich Aufwand und Ertrag nicht mehr die Waage halten. In Franken und Rappen gedacht, stimmt das vermutlich sogar. Nur gäbe es doch noch andere Werte, die an solchen Anlässen zwischen Anbietern und Verbrauchern «zum Klingen kommen» als nur gerade schnöder Mammon. – Aber auch wir haben Misserfolge gehabt. So ist es uns beispielsweise nicht gelungen, andere Vereine (GF SVVK) vom Nutzen gemeinsamer Tagungen zu überzeugen. Organisatorisch wäre es überhaupt kein Problem gewesen, die Generalversammlungen an einem Ort und zum gleichen Zeitpunkt durchzuführen. Das hätte nicht nur dem einvernehmlichen Zusammenhalt aller im Vermessungswesen aktiven Kreise gedient, divergente Standpunkte hätten austariert, vielleicht sogar zusammengeführt werden können, sondern es wäre für die Aussteller eine einmalige Chance gewesen, an den Kunden zu gelangen.

Nun, die schönen Tage von Aranjuez sind vorüber. Die Vereine und Verbände verhalten sich zunehmend obstinat, jeder ist sich wieder selbst der Nächste. Die Wirtschaft siecht dahin, und der soziale Friede liegt auf der Intensivstation. Nächstes Jahr aber soll es wieder aufwärts gehen, wenn man den Worten der Politiker und deren Auguren glauben darf, und das darf man natürlich nicht.

Was lehrt uns das alles? Die Kräfte sammeln und sich auf das Wesentliche konzentrieren. Das geht am besten, wenn Erfahrung, Wille und Entschlossenheit in der Arbeit eines Berufsverbandes aktiv eingesetzt werden. An der kommenden GV sind wichtige Neubesetzungen traktandiert. Es liegt somit an Ihnen, die Kollegen zu bestimmen, welche in Zukunft die Richtung und die Ziele des VSVF vorgeben werden.

Dass bei allen Alltagsproblemen die Geselligkeit nicht zu kurz kommen wird, dafür sorgt mit Sicherheit das Organisationskomitee der Sektion Basel, und wie ich aus Erfahrung sagen kann, geschieht dies auf hohem Niveau. Ich wünsche Ihnen und Ihrer Begleitung eine interessante und erlebnisreiche GV-97.

Le 24 mai 1997 se tiendra la 67e Assemblée générale de l'ASPM au centre «Mittenza» à Muttentz. Vingt-cinq ans en arrière, notre rencontre eut lieu au même endroit avec, pour la première fois, une exposition professionnelle technique. Cette année, une tradition vieille de 25 ans sera rompue. A l'époque, ce furent des Bâlois qui tenaient l'exposition sur les fonts baptismaux, et aujourd'hui, ce sont de nouveau des Bâlois qui la portent en terre. Quelles en sont les raisons? Qui en est responsable? Les wagons se sont détachés de la locomotive de la conjoncture et ont fini dans le fossé. Les exposants justifient leur retrait en avançant que l'équilibre entre pertes et profits n'est plus assuré. Si l'on ne pense qu'en francs et en centimes, c'est probablement vrai. Mais il y aurait encore d'autres valeurs que l'argent qui, lors de telles manifestations, pourraient entrer en jeu entre exposants et utilisateurs. – D'accord, nous avons aussi connu des échecs. Ainsi n'avons nous, par exemple, pas réussi à convaincre d'autres associations (GP-SSMAF) de l'utilité de manifestations communes. En effet, nous n'aurions eu aucun problème à organiser les deux assemblées générales en même temps et au même endroit. Cela aurait été bénéfique à la cohésion – dans un esprit de bonne entente – de tous les milieux actifs dans la mensuration; des points de vue divergents auraient pu s'approcher, et cela aurait de surcroît été une occasion unique pour les exposants d'atteindre les clients.

Eh bien, les belles journées d'Aranjuez sont du passé! Les sociétés et associations se comportent avec de plus en plus d'obstination, selon la devise du chacun pour soi. L'économie se consume et la paix sociale est aux soins intensifs. Mais pour l'an prochain, un redressement est annoncé – si l'on peut croire les politiciens et leurs augures – et cela, on ne le peut naturellement pas.

Quels sont les enseignements à tirer de tout cela? Nous devons rassembler nos forces et nous concentrer sur l'essentiel. Mais comment faire? Le plus facilement en faisant un usage actif de nos expériences, de notre volonté et de notre détermination dans le travail d'une association professionnelle. Lors de la prochaine AG, d'importants postes seront à repourvoir. C'est donc à vous d'élire les collègues qui détermineront à l'avenir la voie à suivre et qui fixeront les objectifs de l'ASPM.

La section bâloise et son comité d'organisation mettront tout en œuvre – et ce sur un niveau élevé, comme ils l'ont déjà prouvé dans le passé – pour que la convivialité soit au rendez-vous. Je souhaite à vous tous une AG-97 intéressante et riche en événements marquants!

W. Sigris

W. Sigris